

# LEISTUNGSERKLÄRUNG

Verordnung (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01

Nr.: 838

1. **Referenznummer** RAIS Q-TEE II / Q-Tee II C ATTIKA Q-TEE II / Q-Tee II C
2. **Typ/Version** Freistehender Raumheizer für feste Brennstoffe
3. **Verwendungszweck** Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasseraufbereitung
4. **Hersteller** RAIS A/S Telefon +45 98 47 90 33  
Industrivej 20, Vangen Telefax +45 98 47 92 91  
DK-9900 Frederikshavn, Webmail kundeservice@rais.dk  
Dänemark Heimatseite www.rais.com
5. **Bevollmächtigter** n/a
6. **System zur Bewertung der Leistungsfähigkeit** System 3  
*Danish Technological Institute - Identification no. 1235  
Teknologiparken, Kongsvang Allé 29,  
DK-8000 Århus C*
7. **Notifizierte Prüfstelle**  
**Prüfbericht** 300-ELAB-1882-EN-Rev 3
8. **Erklärte Leistungen** Harmonisierte technische Spezifikation: EN 13240:2001/A2:2004

Wesentliche Merkmale	Leistung		
<b>Brandsicherheit</b>			
Brandverhalten	A1	Nicht isoliertes Rauchrohr	Isoliertes Rauchrohr
Mindestabstand zu brennbaren Materialien [mm] <i>Für andere Aufstellungsabstände siehe Bedienungsanleitung</i>	Hinten	300	200
	Seiten	400	400
	Decke	800	800
	Front	1200	1200
	Boden	-	-
Brandgefahr durch Herausfallen von brennenden Brennstoffen	Erfüllt		
Emission bei Verbrennung (bez. 13 Vol-% O <sub>2</sub> )	CO	989 mg/Nm <sup>3</sup>	
Staub	14 mg/Nm <sup>3</sup>		
Oberflächentemperatur	Erfüllt		
Elektrische Sicherheit	NPD		
Reinigungsmöglichkeit	Erfüllt		
Maximaler Wasser-Betriebsdruck	- bar		
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	263 °C		
Mechanische Festigkeit zum Tragen des Schornsteins	NPD		
<b>Wärmeleistung</b>			
Nennwärmeleistung	6,5 kW		
Raumwärmeleistung	6,5 kW		
Wasserwärmeleistung	- kW		
Wirkungsgrad $\eta$	81 %		

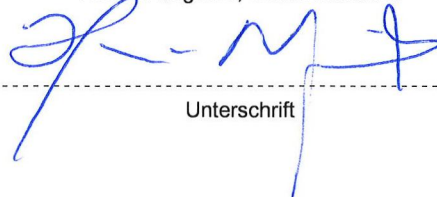
9. Die Leistung der in den Punkten 1 und 2 identifizierten Produkte entspricht den erklärten Leistungen in Punkt 8. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung der in Nummer 4 genannten Herstellers ausgegeben.

Unterzeichnet im Namen des Herstellers:

Ort FREDERIKSHAVN, DÄNEMARK

Datum 28-06-2019

Henrik Nørgaard, Geschäftsführer



Unterschrift

# DÉCLARATION DE PERFORMANCE

**Le règlement (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01**

**Nr.: 838**

1. **Produit** RAIS Q-TEE II / Q-Tee II C ATTIKA Q-TEE II / Q-Tee II C
2. **Type/Version** Poêle à bois pour combustibles solides
3. **Emploi prévu** Poêle à bois pour combustibles solides sans production d'eau sanitaire
4. **Fabricant** RAIS A/S Telephone +45 98 47 90 33  
Industrivej 20, Vangen Telefax +45 98 47 92 91  
DK-9900 Frederikshavn, Webmail kundeservice@rais.dk  
Danemark Homepage www.rais.com
5. **Mandataire** -
6. **Système(s) pour évaluation de la prestation de produit** Confirme certification type selon système 3
7. **L'organisme d'inspection notifié / No.** Danish Technological Institute - Identification no. 1235  
Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C, Danemark  
**No. du rapport** 300-ELAB-1882-EN-Rev 3
8. **Prestations déclarés** Spécification technique harmonisée: EN 13240:2001/A2:2004

Caractéristiques essentielles	Prestation		
<b>Sécurité incendie</b>			
Résistance au feu	A1	fumée non isolé	fumée isolé
Espace min. de sécurité au matériaux combustibles [mm]	arrière	300	200
	faces	400	400
<i>Pour les autres paramètres d'installation voir le manuel d'instruction</i>	plafond	800	800
	avant	1200	1200
	fond	-	-
Risque d'incendie par débordement de combustible	accompli		
Émission de produits de combustion (conf. 13 Vol-% O <sub>2</sub> )	0,079 %		
Poussières (mg/Nm <sup>3</sup> ):	14 mg/Nm <sup>3</sup>		
Température de surface	Accompli		
Sécurité électrique	non essayé		
Possibilités de nettoyage	accompli		
Pression opérationnelle max.	- bar		
Température de gazes d'échappement à prestation nominale	263 °C		
Résistance mécanique pour supporter une cheminée	non essayé		
<b>Prestation thermique</b>			
Prestation thermique nominale	6,5 kW		
Prestation thermique espace	6,5 kW		
Prestation thermique eau	- kW		
Efficacité $\eta$	81 %		

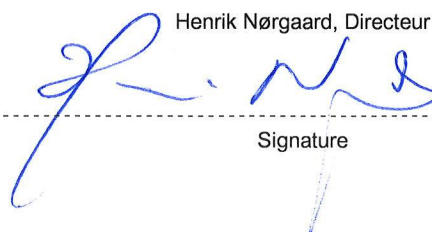
9. **Les prestations dudit paragraphes (1 et 2) sont conformes à les caractéristiques selon paragraphe 8. Cette déclaration de prestation est établie sous la seule responsabilité du fabricant visé à paragraphe 4.**

Signé au nom du fabricant:

Lieu FREDERIKSHAVN, DANEMARK

Date 28-06-2019

Henrik Nørgaard, Directeur



Signature

# DECLARATION OF PERFORMANCE

Regulation (EU) 305/2011 No. 0001 — CPR-2013/07/01

No.: 838



1. **Unique identification code of the product-type** RAIS Q-TEE II / Q-Tee II C      ATTIKA Q-TEE II / Q-Tee II C
2. **Type** Room heater burning solid fuel without hot water supply
3. **Intended use** Domestic room heater
4. **Manufacturer** RAIS A/S      Telephone      +45 98 47 90 33  
Industrivej 20, Vangen      Telefax      +45 98 47 92 91  
DK-9900 Frederikshavn,      Webmail      kundeservice@rais.dk  
Denmark      Homepage      www.rais.com
5. **Authorised representative** n/a
6. **System of assessment AVCP** System 3
7. **Notified body** The notified laboratory      *Danish Technological Institute - Identification no. 1235  
Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C*  
performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report  
a. 300-ELAB-1882-EN-Rev 3

8. **Declared performance** Harmonized technical specification: EN 13240:2001/A2:2004

Essential characteristics	Performance		
		Uninsulated flue	Insulated flue
<b>Fire safety</b>			
Distance to combustible materials	Rear	300	200
Minimum distances [mm]	Sides	400	400
<i>For other installation settings see instruction manual</i>	Ceiling	800	800
	Front	1200	1200
	Floor	-	-
Risk of burning fuel falling out	Pass		
CO-emission of combustion products	0.079 %		
Dust (13 vol-% O <sub>2</sub> )	14 mg/Nm <sup>3</sup>		
Surface temperature	Pass		
Electrical safety	NPD		
Maximum operating pressure	- bar		
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD		
<b>Thermal output</b>			
Nominal heat output	6.5 kW		
Room heating output	6.5 kW		
Water heating output	- kW		
Energy efficiency <sup>η</sup>	81 %		

9. **The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.**

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Place FREDERIKSHAVN, DENMARK

Date 28-06-2019

Henrik Nørgaard, Managing Director

Signature